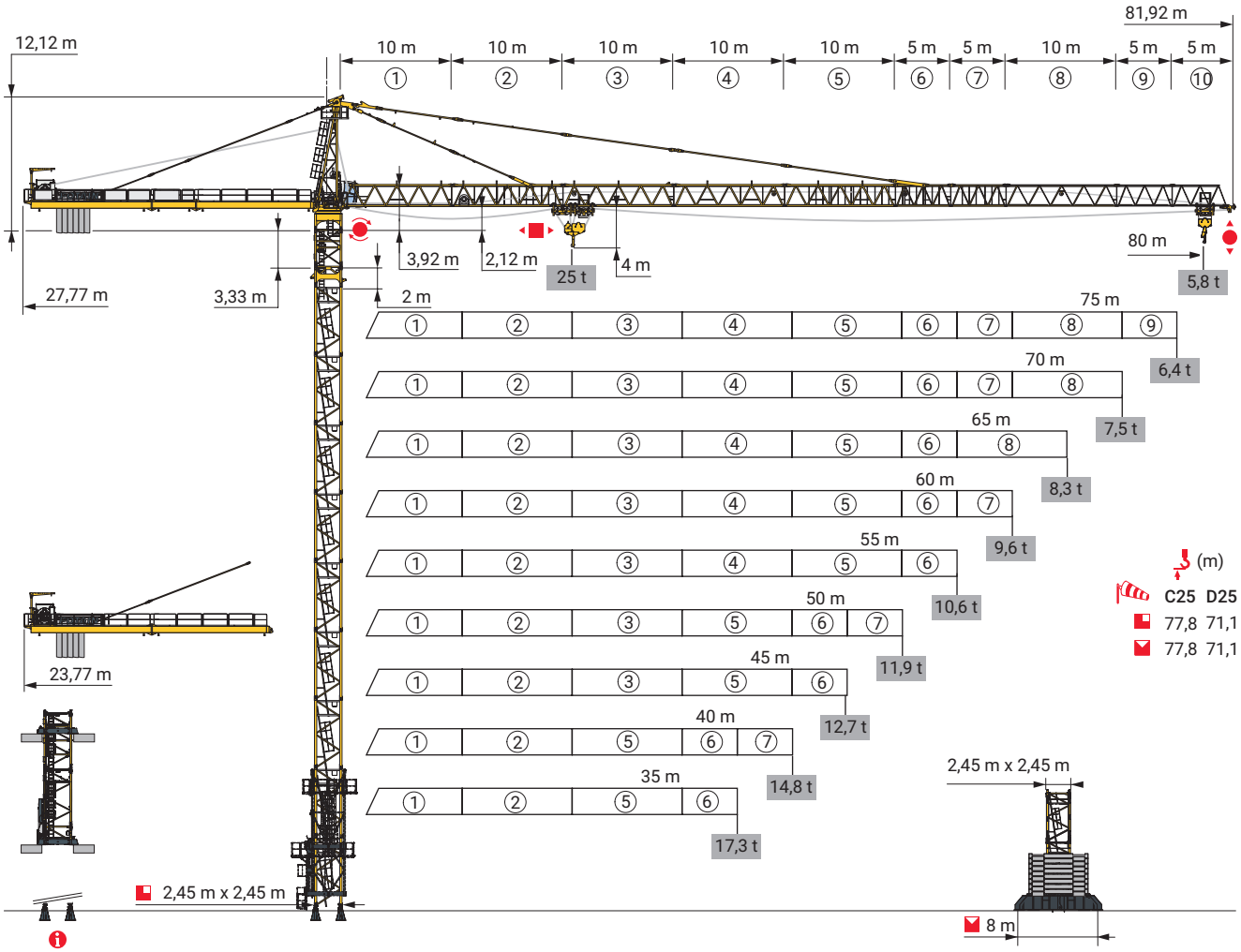
POTAIN®

MD 569

EN 14439:2025 C25-D25



Potain Plus

Power Control

Top Site

Anti-collision systems

Automatic Rotation Control

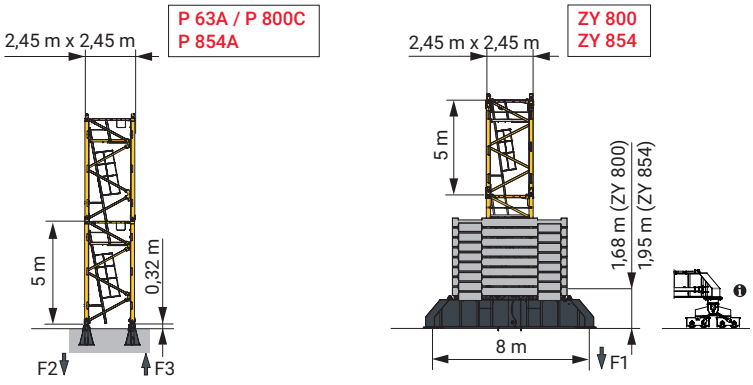
CE

2,45 m - P 800C - C25											
(m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
(m)	56,1	56,1	54,5	56,1	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5
/P+ (m)	56,1	56,1	54,5	56,1	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5
3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3,33 m	2	2	0	2	0	0	0	0	0	0
5 m	9	9	10	9	10	10	10	10	10	10
F2 (t) ●	240	240	247	241	252	249	250	249	247	250
F2 (t) ■	216	218	191	228	196	202	197	206	205	206
F3 (t) ●	177	175	180	171	183	178	179	175	173	174
F3 (t) ■	153	154	124	159	127	133	126	133	131	130
(m) D25	56,1	56,1	54,5	56,1	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5
/P+ (m) D25	56,1	56,1	54,5	56,1	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5

2,45 m - P 854A - C25										
(m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
(m)	77,8	77,8	74,5	77,8	74,5	76,1	74,5	76,1	76,1	76,1
/P+ (m)	77,8	77,8	74,5	77,8	74,5	76,1	74,5	76,1	76,1	76,1
3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3,33 m	1	1	0	1	0	2	0	2	2	2
5 m	14	14	14	14	14	13	14	13	13	13
F2 (t) ●	315	317	319	326	328	331	321	329	328	331
F2 (t) ■	478	481	437	495	460	487	438	483	477	479
F3 (t) ●	227	227	238	232	243	244	237	241	240	242
F3 (t) ■	402	404	355	413	375	401	354	396	390	390
(m) D25	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1
/P+ (m) D25	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1

2,45 m - ZY 800 - - C25										
(m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
(m)	54,2	54,2	52,5	55,8	52,5	54,2	52,5	54,2	52,5	52,5
/P+ (m)	54,2	54,2	52,5	55,8	52,5	54,2	52,5	54,2	52,5	52,5
3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3,33 m	1	1	2	0	2	1	2	1	2	2
5 m	9	9	8	10	8	9	8	9	8	8
F1 (t) ●	123	124	125	129	127	128	124	129	128	129
F1 (t) ■	111	112	107	120	109	115	107	117	113	114
(m) D25	54,2	54,2	52,5	55,8	52,5	54,2	52,5	54,2	52,5	52,5
/P+ (m) D25	54,2	54,2	52,5	55,8	52,5	54,2	52,5	54,2	52,5	52,5

2,45 m - ZY 854 - - C25										
(m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
(m)	77,8	77,8	76,1	77,8	74,4	76,1	74,4	76,1	76,1	76,1
/P+ (m)	77,8	77,8	76,1	77,8	74,4	76,1	74,4	76,1	76,1	76,1
3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3,33 m	2	2	0	2	1	0	1	0	0	0
5 m	13	13	14	13	13	14	13	14	14	14
F1 (t) ●	178	176	175	183	174	174	172	175	174	175
F1 (t) ■	252	253	236	259	236	245	227	245	241	240
(m) D25	69,4	69,4	71,1	69,4	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1
/P+ (m) D25	69,4	69,4	71,1	69,4	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1	71,1



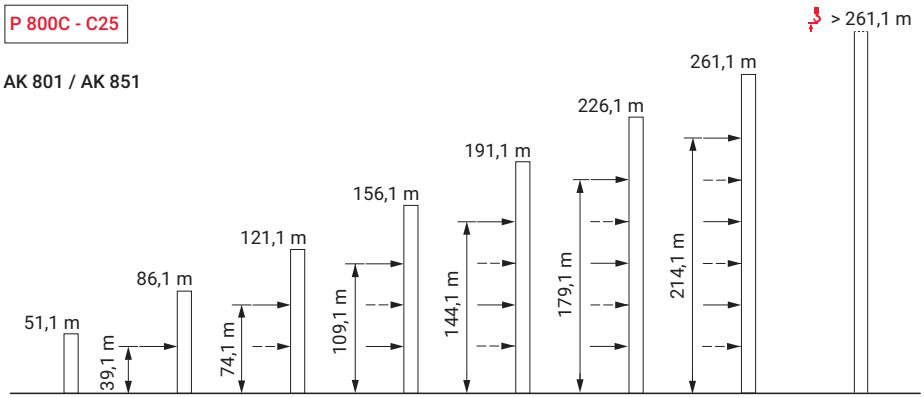
Autres compositions de pylône - Nous consulter. / Andere Turmaufbauten - bitte kontaktieren Sie uns. / Other mast compositions - Please consult us.
Para otras composiciones de mástil - Por favor contáctenos. / Per altre composizioni torre, contattateci.
Para outras composições de coluna - Por favor, consulte-nos./ Для других композиций мачты пожалуйста консультируйтесь с нами.

Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Нкера

P 800C - C25

AK 801 / AK 851



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
Lastro da base / Базовый Балласт

(t) / 2,45 m - ZY 800 - - C25

(m) \ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
55,8				108						
54,2	108	108		96		108		108		
52,5	108	108	108	96	108	96	96	96	108	108
47,5	96	84	84	72	96	96	96	96	96	96
42,5	72	72	72	60	84	84	84	84	96	96
37,5	60	60	60	60	84	84	84	84	84	84
32,5	60	48	48	48	72	72	72	84	84	84
27,5	60	48	48	48	72	72	72	72	72	84
22,5	60	48	48	48	72	72	72	72	72	84

(t) / 2,45 m - ZY 854 - - C25

(m) \ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
77,8	204	192		204						
76,1	192	192	192	180		180		180	180	180
74,4	180	180	180	168	180	180	180	168	168	168
69,4	156	156	156	144	156	156	156	144	144	144
64,4	144	132	144	132	132	132	132	120	120	120
59,4	120	120	120	108	120	108	120	108	108	108
54,4	108	96	108	96	96	96	96	96	96	96
49,4	84	84	84	72	84	84	84	84	96	96
44,4	72	72	72	60	84	84	84	84	84	84
39,4	60	60	60	48	72	72	72	72	84	84
34,4	48	48	48	48	72	72	72	72	72	72
29,4	48	36	36	48	72	72	72	72	72	72
24,4	48	36	36	36	60	60	60	60	72	72

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок

(m)			17	20	25	27	30	35	37	40	45	47	50	55	57	60	65	67	70	72	75	77	80	m
	25 t	12,5 t																						
80	3,8 → 20,8	36,9 - 40,4	25	25	20,2	18,4	16,2	13,3	12,5	12,5	11	10,5	9,7	8,7	8,3	7,8	7	6,8	6,4	6,2	5,9	5,7	5,4	t
	3,8 → 21,4	38,3 - 42,1	25	25	20,9	19,1	16,9	14	13,1	12,5	11,6	11	10,3	9,2	8,8	8,3	7,5	7,2	6,8	6,6	6,3	6,1	5,8	t P+
75	3,8 → 21	37,4 - 40,8	25	25	20,4	18,6	16,4	13,6	12,7	12,5	11,2	10,6	9,9	8,8	8,4	7,9	7,2	6,9	6,5	6,3	6	t		
	3,8 → 21,7	39,1 - 42,7	25	25	21,2	19,4	17,2	14,3	13,4	12,5	11,8	11,2	10,4	9,3	9	8,4	7,7	7,4	7	6,8	6,4	t	P+	
70	3,8 → 22,1	39,5 - 42,8	25	25	21,6	19,8	17,4	14,5	13,5	12,5	11,8	11,2	10,4	9,3	9	8,4	7,6	7,4	7	t				
	3,8 → 22,9	41,4 - 45	25	25	22,6	20,7	18,3	15,3	14,3	13	12,5	11,9	11,1	10	9,6	9	8,2	7,9	7,5	t	P+			
65	3,8 → 22,1	39,6 - 43	25	25	21,7	19,8	17,5	14,6	13,6	12,5	11,9	11,3	10,5	9,4	9	8,5	7,7	t						
	3,8 → 23	41,7 - 45,3	25	25	22,8	20,8	18,5	15,4	14,4	13,1	12,5	12	11,2	10	9,6	9,1	8,3	t	P+					
60	3,8 → 23	41,3 - 44,7	25	25	22,7	20,8	18,4	15,3	14,3	13	12,4	11,8	11	9,8	9,4	8,9	t							
	3,8 → 24	43,6 - 47,4	25	25	23,9	21,9	19,4	16,3	15,2	13,9	12,5	12,5	11,8	10,6	10,1	9,6	t	P+						
55	3,8 → 23,1	41,4 - 45	25	25	22,8	20,9	18,4	15,3	14,3	13	12,5	11,9	11	9,9	t									
	3,8 → 24,2	43,9 - 47,7	25	25	24,1	22,1	19,6	16,4	15,3	14	12,5	12,5	11,9	10,6	t	P+								
50	3,8 → 23,2	41,5 - 45	25	25	22,9	20,9	18,5	15,4	14,4	13,1	12,5	11,9	11,1	t										
	3,8 → 24,3	44,2 - 48	25	25	24,3	22,2	19,7	16,5	15,4	14,1	12,5	12,5	11,9	t	P+									
45	3,8 → 23,1	41,4 - 45	25	25	22,8	20,9	18,5	15,4	14,4	13,1	12,5	t												
	3,8 → 24,4	44,2 - 45	25	25	24,3	22,3	19,7	16,5	15,5	14,1	12,5	t	P+											
40	3,8 → 23,3		25	25	23,1	21,1	18,6	15,5	14,5	13,2	t													
	3,8 → 24,6		25	25	24,5	22,5	20	16,7	15,7	14,3	t	P+												
35	3,8 → 23,3		25	25	23	21	18,6	15,5	t															
	3,8 → 24,7		25	25	24,5	22,6	20	16,8	t	P+														

= - 1,45 t max.

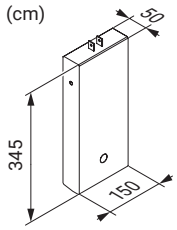
(m)			17	20	25	27	30	35	37	40	45	47	50	55	57	60	65	67	70	72	75	77	80	m
	25 t	12,5 t																						
80	2,7 → 21,4	38,6 - 39,4	25	25	20,9	19,1	16,9	14,1	13,2	12,3	10,7	10,1	9,4	8,3	7,9	7,4	6,7	6,4	6	5,8	5,5	5,3	5	t
	2,7 → 22	40,2 - 41	25	25	21,6	19,8	17,6	14,7	13,8	12,6	11,2	10,6	9,9	8,8	8,4	7,9	7,1	6,8	6,5	6,2	5,9	5,7	5,4	t P+
75	2,7 → 21,5	38,9 - 39,8	25	25	21	19,3	17	14,2	13,3	12,4	10,8	10,2	9,5	8,4	8	7,5	6,8	6,5	6,2	5,9	5,6	t		
	2,7 → 22,2	40,7 - 41,6	25	25	21,9	20,1	17,8	14,9	14	12,8	11,4	10,8	10,1	9	8,6	8,1	7,3	7	6,6	6,4	6	t	P+	
70	2,7 → 22,5	40,8 - 41,7	25	25	22,1	20,3	18	15	14,1	12,8	11,4	10,8	10,1	9	8,6	8	7,3	7	6,6	t				
	2,7 → 23,3	42,9 - 43,8	25	25	23,1	21,2	18,9	15,8	14,8	13,6	12,1	11,5	10,7	9,6	9,2	8,6	7,8	7,5	7,1	t	P+			
65	2,7 → 22,5	41 - 42	25	25	22,2	20,4	18	15,1	14,1	12,9	11,5	10,9	10,1	9	8,6	8,1	7,3	t						
	2,7 → 23,4	43,2 - 44,1	25	25	23,3	21,4	19	15,9	15	13,7	12,2	11,6	10,8	9,7	9,3	8,7	7,9	t	P+					
60	2,7 → 23,5	42,7 - 43,6	25	25	23,3	21,3	18,9	15,8	14,8	13,5	12	11,4	10,6	9,5	9,1	8,5	t							
	2,7 → 24,5	45,1 - 46,1	25	25	24,4	22,4	20	16,8	15,7	14,4	12,5	12,2	11,4	10,2	9,8	9,2	t	P+						
55	2,7 → 23,5	42,8 - 43,7	25	25	23,3	21,4	19	15,9	14,9	13,6	12,1	11,5	10,7	9,5	t									
	2,7 → 24,6	45,4 - 46,4	25	25	24,6	22,6	20,1	16,9	15,9	14,5	12,6	12,3	11,5	10,3	t	P+								
50	2,7 → 23,6	42,9 - 44	25	25	23,4	21,5	19	15,9	14,9	13,6	12,1	11,5	10,7	t										
	2,7 → 24,8	45,7 - 46,7	25	25	24,8	22,8	20,2	17	16	14,6	12,7	12,4	11,6	t	P+									
45	2,7 → 23,5	42,9 - 43,8	25	25	23,4	21,4	19	15,9	14,9	13,6	12,1	t												
	2,7 → 24,8		25	25	24,8	22,8	20,3	17	16	14,6	12,7	t	P+											
40	2,7 → 23,7		25	25	23,6	21,6	19,2	16	15	13,7	t													
	2,7 → 25,1		25	25	25	23	20,5	17,2	16,2	14,8	t	P+												
35	2,7 → 23,7		25	25	23,5	21,6	19,1	16	t															
	2,7 → 25,1		25	25	25	23,1	20,5	17,3	t	P+														

= - 0,35 t max.

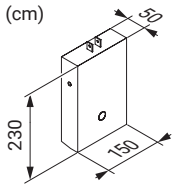
Poids de flèche et lest de contre-flèche / Auslegergewicht und Gegenauslegerballast / Jib weight and counter-jib ballast
Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio e zavorra di contro-braccio / Peso da lança e lastro da contra lança
Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	(kg) (+/- 5%)		110/132 HPL™			150/180 HPL™ GH		
			6000 kg	4000 kg	(kg)	6000 kg	4000 kg	(kg)
80 m	25635	26125	6	0	36000	4	2	32000
75 m	25135	25625	5	1	34000	3	3	30000
70 m	24585	25075	5	1	34000	2	4	28000
65 m	23500	23990	5	0	30000	1	5	26000
60 m	23195	23685	5	0	30000	2	3	24000
55 m	22110	22600	4	1	28000	1	4	22000
50 m	20430	20920	5	0	30000	2	3	24000
45 m	19350	19840	4	1	28000	2	3	24000
40 m	17505	17995	2	3	24000	1	3	18000
35 m	16425	16915	1	4	22000	0	4	16000

CBC - 6000 kg



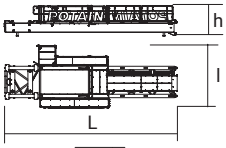
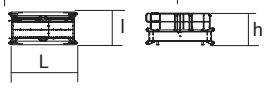
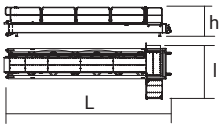
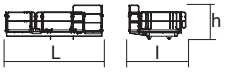
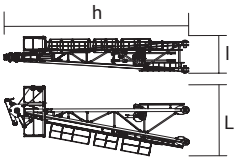
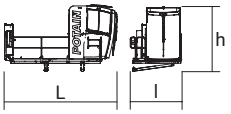
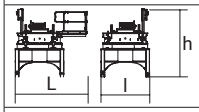
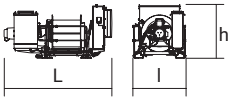
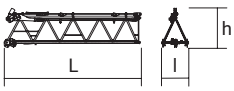
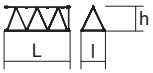
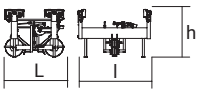
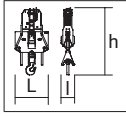
CBD - 4000 kg

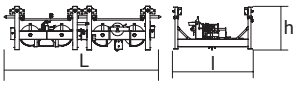
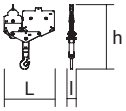
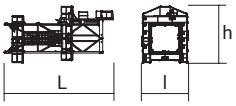
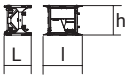
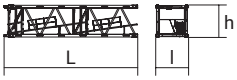
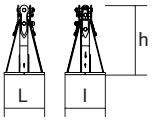
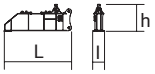


Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso Dimensões e pesos / Габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть - : 80 m - - 110/132 HPL™

x 14
x 10

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
		11,69	4,13	1,96	6490
	Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела	4,2	2,02	1,96	1980
		11,04	3,57	2,07	4925
	110/132 HPL™ 150/180 HPL™ GH	5,02 5,65	3,35 3,29	1,68 1,95	600 1605
	Porte-flèche / Auslegerträger Cathead / Porta-flecha Cuspide / Suporte de lança Оголовок	3,54	1,99	9,86	8265
	Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина	Ultra View 5	2,5	2,77	1875
	Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части	2,45 m 3,7	2,9	3,87	11190
	Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебёдка (+ канатом)	110/132 HPL™ 150/180 HPL™ GH 3,78 4,82	1,85 1,93	1,88 1,97	5165 8745
	Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	① ② 10 DVF ③ ④ ⑤ ⑧ 10,36 10,33 10,23 10,23 10,23 10,21	1,9 1,9 1,9 1,9 1,9 1,9	2,54 2,34 2,4 2,33 2,32 2,02	5075 4735 3005 2765 2835 1390
	Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	⑥ ⑦ ⑨ ⑩ 5,32 5,24 5,18 5,08	1,9 1,9 1,9 1,9	2,25 2,04 1,97 1,97	1720 1080 550 500
	Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка	25 t 1,8	2,26	1,44	760
	Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст	25 t 1,18	0,44	2,39	850

			L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
	Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка	25 t	4,1	2,19	1,16	1195
	Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст	25 t	1,83	0,34	2,34	905
Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана						
	T 851	⍁ 2,45 m	11,18	4,84	5,8	15750
	K 84/K 84-2	⍁ 2,45 m	2,24	3,24	2,5	3050
	KRM 849B K 85/KR 84B2 KM 850.10B KM 850.14B K 85/KR 84A2 KMT 850.10A KMT 850.14A K 849A KMT 849A KR 849A KRMT 849A KRMT 849C KMT 850.10C	⍁ 2,45 m	10,24 10,24 10,32 10,32 5,24 5,32 5,32 5,23 5,23 5,23 5,23 3,57 3,65	2,55 2,54 2,54 2,54 2,54 2,54 2,54 2,53 2,55 2,53 2,55 2,55 2,54	2,53 2,5 2,51 2,51 2,5 2,51 2,51 2,5 2,53 2,5 2,53 2,53 2,51	7800 9635 10070 11190 5550 5450 5990 3400 3150 4290 4090 3205 4230
	Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера	P 63A / P 800C P 854A	0,75 0,9	0,75 0,9	1,28 1,5	465 940
	1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка	ZY 800 ZY 854	5,68 5,7	0,98 0,98	1,92 2,27	4720 6430
	Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка	ZY 800 ZY 854	11,96 11,9	1,39 1,42	1,92 2,27	10075 14000

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz													ch - PS hp	kW	
	400 V - 50 Hz	110 HPL™ 63	m/min	33,5	44	61,5	92,5	148,5	17	22	31,5	47,5	76,5	110	82	858 m
			t	12,5	9,4	6,3	3,1	0,3	25	18,8	12,5	6,3	0,6			
	480 V - 60 Hz	132 HPL™ 63	m/min	40,5	52,5	74	110,5	153	20,5	26,5	38	56,5	76,5	132	98	
			t	12,5	9,4	6,3	3,1	1	25	18,8	12,5	6,3	2,6			
	400 V - 50 Hz	150 HPL™ 63 GH	m/min	45,5	57,5	79	126	195	23	29,5	41	69	97,5	150	110	1200 m
			t	12,5	9,4	6,3	3,1	0,85	25	18,8	12,5	6,3	3			
	480 V - 60 Hz	180 HPL™ 63 GH	m/min	54,5	67	88	133,5	195	27,5	34	45,5	72,5	97,5	180	132	
			t	12,5	9,4	6,3	3,1	0,85	25	18,8	12,5	6,3	3			
		10 DVF 10 Optima	m/min	0 → 66 (25 t)		0 → 80 (20 t)		0 → 100 (12,5 t)			0 → 110 (6,3 t)			10	7,4	
		RVF 173 Optima+	tr/min U/min rpm	400 V - 50 Hz : 0 → 0,7 480 V - 60 Hz : 0 → 0,8										3 x 10	3 x 7,5	

IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	110 HPL™ : 125 → 81 kVA 150 HPL™ GH : 157 → 97 kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz	132 HPL™ : 142 → 90 kVA 180 HPL™ GH : 181 → 109 kVA

	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
C25-D25	Profil de vent EN 14439:2025 EN 13001 / C25-D25	Windbedingungen EN 14439:2025 EN 13001 / C25-D25	Wind conditions EN 14439:2025 EN 13001 / C25-D25	Condiciones de viento EN 14439:2025 EN 13001 / C25-D25	Condizioni del vento EN 14439:2025 EN 13001 / C25-D25	Perfil de vento EN 14439:2025 EN 13001 / C25-D25	Ветровой режим EN 14439:2025 EN 13001 / C25-D25
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
P+	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain PLus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
P+	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Last-kurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungs-rahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungs-rahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Грузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Ditribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
kVA	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас

	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información tecnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare rifferimento al catalogo istrusioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

© 2026 The Manitowoc Company, Inc.
Ref. 02D_EN14439C25D25_MD569_2016_03_12
MD 569

manitowoc.com